



Trait d'union

Beaumont

Vignettaz

Monséjour

Journal de l'Association des Intérêts du quartier de Beaumont - Vignettaz - Monséjour

le billet du président

BEAUMONT CENTRE, SUITE ET PAS FIN...



la succession du magasin Denner de Beaumont Centre.

Malheureusement, il n'a pas été possible cette année, malgré de nombreuses recherches, de trouver un intéressé pour

Les deux propriétaires de cette surface commerciale font l'objet de poursuites de la part de la PPE, mais ne sont toujours pas, après une année, mis en faillite.

C'est à désespérer que cela puisse se produire un jour. Nous continuons de penser que la seule solution à ce problème est la mise en faillite des propriétaires et une vente aux enchères de ces locaux. Oui, mais quand ? Espérons le plus rapidement possible et que ces locaux continueront à être affectés à un magasin d'alimentation ; ce qui n'est pas gagné d'avance.

En attendant, continuons de soutenir les commerçants de Beaumont Centre et aussi notre poste bien aimée !

Le marché du mardi et vendredi devant la boucherie Papaux redonne un peu de vie à notre centre commercial. Merci à Fabio Sabina de World Fruit Center de continuer ce marché d'excellents fruits et légumes.

Comme vous le savez déjà, le Conseil communal a décidé de reporter l'ou-

verture de notre maison de quartier. En effet, le budget de celle-ci est conséquent et les finances de la ville ne sont pas très bonnes. Nous déplorons cette décision tout en la comprenant.

Par contre, le Conseil communal a accepté de continuer Midnight Sport et Culture Fribourg. Rappelons qu'il s'adresse aux jeunes de 13 à 17 ans avec le slogan : traîner dans la rue ? Non, plutôt dans la salle de gym !

Le défibrillateur est pour l'instant à disposition de tout un chacun au Bistrot de Beaumont. Il sera installé près du bancomat de la Banque Raiffeisen dès que les travaux de rénovation de l'allée 14-18 seront terminés.

Les membres cotisants, les collaborateurs, les annonceurs et les donateurs sont cordialement invités à l'apéritif des Rois du vendredi 6 janvier prochain, dès 18.00 h., à la salle polyvalente de l'école de la Vignettaz.

Merci beaucoup à toutes les personnes qui ont œuvré de près ou de loin au rayonnement de notre association durant cette année.

Nous vous souhaitons de très belles et bonnes fêtes, une excellente santé et nos meilleurs vœux pour la nouvelle année.

Jean-Jacques Métrailler

Sommaire

Un bon truc, le troc !	3
Et scintillent les fenêtres du quartier !	5
Des sapins et des sapeurs	5
Entretien avec Philippe Dafflon	6-7
Procès-verbal de l'Assemblée générale du 26 janvier 2011	9-11
Convocation à l'Assemblée générale du 25 janvier 2012	11

Agenda

Loto des enfants Salle polyvalente, 14h ⁰⁰	di 04.12
Apéritif des Rois Salle polyvalente, dès 18h ⁰⁰	ve 06.01
Assemblée générale Salle polyvalente, 20h ⁰⁰ (lire page 11)	me 25.01

Nous recherchons !

2 porteurs du journal

pour Monséjour et

Fort-St-Jacques

3 éditions annuelles

renseignements au 079 698 31 01



Mme Marie-Rose Jaquet, responsable de LudoTroc

photo : Anita Siggen

UN BON TRUC, LE TROC !

Ne jetez pas les jouets dont vos enfants ne veulent plus, venez les échanger au LudoTroc ! C'est tendance, c'est économique et écologique, et ça permet à des jeunes de travailler dans un atelier de la Fondation Intervalle dans le cadre d'un semestre de motivation (SeMo).

Installé à la route de la Glâne 9d de l'an 2000, le magasin LudoTroc est un prolongement logique d'une autre activité de la Fondation Intervalle. L'atelier SOS Jouets a en effet rencontré un tel succès dans la récolte de jouets qu'il a fallu trouver une idée pour les redistribuer tout en respectant les critères du Secrétariat d'État à l'économie (SECO), qui imposent de ne pas faire concurrence au commerce. La solution du troc a été adoptée pour la plus grande joie des petits... et des grands. Placé sous la responsabilité de Mme Marie-Rose Jaquet, LudoTroc emploie des jeunes accomplissant un SeMo, qui sont chargés de gérer le magasin. La responsable est là pour les conseiller, les motiver à prendre des décisions réfléchies, mais aussi pour leur apprendre les règles de la ponctualité, le sens des responsabilités, le travail d'équipe auxquels ils seront confrontés dans leur vie professionnelle.

Les enfants grandissent et leurs goûts en matière de jeux évoluent. Bientôt, le coffre à jouets déborde d'objets non utilisés, mais on a de la peine à les jeter parce qu'ils ont coûté cher ou parce qu'ils ont été reçus en cadeau. Alors autant en faire profiter quelqu'un d'autre et renouveler les jeux de nos chérubins sans se ruiner. Rendez-vous au LudoTroc, où les jeunes employés assurent l'accueil, évaluent les articles apportés et les paient au moyen de bons d'échange. Ces bons peuvent ensuite être utilisés pour acquérir un nouveau jouet. Celui-ci aura auparavant été contrôlé, éventuellement réparé, puis nettoyé et désinfecté avant d'être emballé et placé dans les rayons du magasin. Un gros travail, effectué dans les mêmes locaux équipés à cet effet, qui demande de la rigueur, le sens de l'organisation et amène les jeunes en stage à prendre des responsabilités afin de les familiariser avec le milieu professionnel.

Le choix en magasin a de quoi ravir tous les âges et tous les goûts : au milieu des peluches de toutes tailles et couleurs, la baignoire rose de Barbie, le poney Gipsy, les PlayMobil ou les Legos feront le bonheur de plus d'un

enfant. Certains articles ne restent d'ailleurs que quelques jours en rayon, tant ils sont prisés. Il vaut donc la peine de passer régulièrement pour voir si le jouet désiré est disponible.

Ceux qui ne voudraient pas acquérir de nouveaux jouets, mais qui désirent faire de la place au grenier, peuvent s'adresser à SOS Jouets, qui passera prendre leurs surplus et les mettra à disposition de LudoTroc.

« Rien ne se perd, rien ne se crée, tout se transforme » disait déjà Lavoisier en 1789. Comme il avait raison ! D'ailleurs je dois vous laisser, là, je file au LudoTroc, il y a un jeu de société que je rêve d'avoir ; avec un peu de chance, il sera en rayon.

Anita Siggen

LudoTroc, route de la Glâne 9d : mardi au vendredi de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 17 h, samedi de 9 h à 16 h non-stop. Tél. 026 425 40 65. www.ludotroc.ch.

SOS Jouets (pour des jouets à donner) : Tél. 026 425 40 59.

SeMo Intervalle (pour les jeunes qui cherchent une place) : Tél. 026 425 40 50. www.intervalle.org.



photo : Michel Rohrbach

ET SCINTILLEN LES FENÊTRES DU QUARTIER !

La petite étincelle s'est rapidement muée en tradition. Depuis 2007, les fenêtres de l'Avent illuminent décembre de joie et de convivialité toute la rue de la Vignettaz. Une rencontre prisée par les adultes, et surtout les enfants.

« J'ai repris l'idée de ma sœur qui faisait ça dans le canton de Soleure. J'ai pensé que ça pouvait aussi fonctionner ici, et lors d'une fête des voisins, j'ai lancé la proposition », explique Monika Saner, mère de famille installée à la route de la Vignettaz 35 et initiatrice de la manifestation.

Le principe est simple : à chaque date du mois de décembre et jusqu'au 24, les habitants s'invitent mutuellement pour un thé de l'Avent. L'hôte décore une fenêtre avec la date du soir où il accueille ses voisins, et la garde allumée jusqu'au 1er janvier. Traditionnelles, colorées, comiques, excentriques, parfois carrément trash, il y a des fenêtres pour tous les goûts et toutes les couleurs, participant joyeusement à l'esthétique kitsch de Noël.

Simple et efficace

« La longévité et le succès de ces fenêtres est dû à ce que tout le monde respecte bien les règles : le thé est servi à l'extérieur, accompagné de quelques biscuits. Chacun prend sa propre tasse et la durée de la rencontre est délimitée – de 18h30 à 19h30. Ce doit être simple à organiser, l'important étant le moment passé ensemble », analyse Sylvie Genoud Jungo, présidente de la fête des voisins de la Vignettaz, fête qui sert d'ailleurs de lancement à la manifestation. Un calendrier circule parmi les tables. À la fin de la journée,

il est plein. « Le premier hiver en 2007, il y avait quelques dates de libre. Mais depuis, ça se remplit très vite, trop vite même, au point qu'on hésite à commencer en novembre », rigole Mme Saner.

Pas même les éléments ne parviennent à tempérer le plaisir des voisins à défier l'obscurité en cette période où les jours sont les plus courts de l'année. Qu'il pleuve, qu'il neige ou qu'il vente, il y a toujours du monde, jusqu'à 60 personnes les soirs de grande affluence. Familles, personnes âgées ou isolées, travailleurs sur le retour, la foule se répartit entre participants inconditionnels et ponctuels. Mais ce sont surtout les enfants qui sont à la fête ! D'un thé à l'autre ils se donnent rendez-vous dans les jardins qu'ils découvrent au fil des soirs pour y jouer de gigantesque partie de cache-cache, bataille de boules de neige ou gendarme et voleur. Transis, éreintés et les yeux pleins d'étoiles, ils s'endorment comme des bûches attendant Noël.

Christophe Jungo



photo : Marie-Christine Brohy

LES POMPIERS METTENT LE FEU AU SAPIN !

Si les sapins dans les maisons sont décorés par les petits anges descendus du ciel, les sapins de nos rues sont eux illuminés par les pompiers qui escaladent leur imposante échelle automobile.

« Nous intervenons entre le 23 et 24 novembre, précise le major Philippe Jordan, commandant du bataillon des sapeurs-pompiers de la ville de Fribourg. Nous faisons la tournée, du quartier d'Alt à celui du Jura, en passant par Bourguillon, Beaumont-Vignettaz bien sûr, sans oublier le grand sapin de la Planche-Supérieure. »

Comme c'est de saison, les cadeaux abondent : « La Voirie passe commande des sapins à la Bourgeoisie, les bûcherons les coupent et les préparent gratuitement, la Voirie les transporte et les installe bénévolement aux endroits convenus. La consommation électrique, prise sur le réseau public, est également offerte par la Ville », énumère Kurt Krattinger, chef de la Voirie de Fribourg.

Depuis quelques années maintenant, le Conseil communal a décidé que les décorations de Noël sont un service à la population. Fin octobre, la Commune invite par lettre les quartiers à s'inscrire pour commander leur sapin. Le reste opère presque par magie... Le comité de l'AIQBVM remercie chaleureusement tous les intervenants pour leur travail et leur générosité !

CJ

ENTRETIEN AVEC PHILIPPE DAFFLON

ANNÉE DE NAISSANCE : 1956

LIEU DE NAISSANCE : Fribourg

HOBBS : Basket (ancien joueur de Fribourg Olympic et d'autres équipes de LNA et LNB), chant, lecture, pétanque dans le quartier de Beaumont, développement des relations humaines.

PLAT PRÉFÉRÉ : émincé de veau à la zurichoise

Actuellement psychologue et psychothérapeute dans le quartier, comment est né votre intérêt marqué pour la thérapie avec les dauphins ?

Cela fait une quinzaine d'années environ que j'ai vu naître une passion pour la delphinothérapie. Des lectures, des émissions télévisuelles ou des recherches approfondies m'y ont amené. Membre d'International DolphinWatch, j'ai voulu d'abord vivre plusieurs fois des rencontres et interactions avec des dauphins sauvages en pleine mer dans divers endroits du monde avant d'appliquer la technique.

Et qu'avez-vous appris lors de ces différentes rencontres avec les dauphins ?

J'ai pu observer que ces animaux marins représentent un levier important pour nous aider à devenir des humains plus respectueux de nos besoins fondamentaux, des relations que nous développons entre nous et avec l'ensemble de notre environnement naturel. J'ai constaté que les dauphins sont des êtres évolués, car ils possèdent la conscience d'eux-mêmes. J'ai surtout appris que la terre appartient à tous et à personne, que tout est lié et que tout fait partie d'un tout, selon la citation



Philippe Dafflon

dans l'encadré ci-après, tirée du dis-

Apprenez à vos enfants ce que nous avons appris à nos enfants : que la terre est notre mère. Tout ce qui advient à la terre advient aux fils de la terre. Si les hommes crachent sur la terre, ils crachent sur eux-mêmes. Toutes les choses sont liées. L'homme ne tisse pas la toile de la vie, il n'en est tout au plus qu'un simple fil. Quoi qu'il advienne à cette toile lui advient aussi.

cours d'un chef indien, Seattle, adressé au Gouvernement américain en 1854. Ce court extrait se fonde sur des valeurs essentielles à mes yeux.

Si dans notre région, on connaît les bienfaits du contact des humains avec les animaux de compagnie (chien, chat, cheval...) ou de la zoothérapie, comment présentez-vous en quelques phrases la delphinothérapie ?



Nager aux cotés des dauphins et se soigner.

photo : DR

Les premières expériences avec les dauphins commencèrent en Floride dans les années 70. Le Dr Horace Dobbs, un des précurseurs, constata les effets positifs sur des enfants handicapés. Après sa rencontre avec un dauphin sauvage en 1974, il décida de faire bénéficier ses patients dépressifs du bien-être ressenti auprès des dauphins. Selon les informations de ces malades, un contact avec ces animaux les aurait fait reprendre goût à la vie et améliorer leur estime de soi. Ce premier spécialiste affirme que l'effet euphorisant dû à la rencontre avec les cétacés joue le rôle de stimulant pour les personnes souffrant de problèmes relationnels ou augmente le temps de concentration des enfants hyperactifs. Les recherches se sont multipliées pour de nombreux troubles, tels l'anorexie, le cancer, la dyslexie, le retard mental, l'autisme, les phobies...

Pourquoi les dauphins sont-ils si attirants auprès des enfants et pratiquement de tout le monde ?

Comme les humains, les dauphins sont des êtres sociaux. Ce cétacé possède une capacité extraordinaire à se solidariser et à coopérer avec ses pairs et des humains. Cette disposition privilégie les comportements de coopération et d'entraide. Ces phénomènes ont largement été observés lors de situations où des personnes pouvaient se trouver en difficulté en mer et que des dauphins ont protégés ou sauvés.

Les dauphins sont empathiques. En mer, il suffit de les observer pour se rendre compte qu'ils sont capables de se projeter dans l'autre et, par exemple, de détecter avec aisance des personnes craintives, stressées ou désireuses de jouer.

Du 29 juillet au 5 août et/ou du 5 août au 12 août 2012, vous organisez à nouveau des séjours sur l'île de Bimini, aux Bahamas, en face de Miami, pour nager avec des dauphins sauvages dans leur milieu naturel. Quelles motivations vous poussent à le faire ?

Comme j'ai connu des moments exceptionnels avec les dauphins, il me paraît naturel de les partager avec d'autres gens. Les contacts avec ces animaux marins laissent dans la mémoire des personnes qui ont eu la chance de les approcher des empreintes inoubliables. Au cœur de l'été, une détente et un ressourcement exceptionnels sont assurés dans un cadre à faire rêver.

**Propos recueillis par
Jean-François Paccolat**

Pour en savoir plus, je vous invite à consulter mon site :
www.dauphinressource.ch

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 26 JANVIER 2011

Souhais de bienvenue par le président

C'est en présence de cent dix personnes que le président de l'AIQBV, Jean-Jacques Métrailler, ouvre la 37^{ème} assemblée générale. Il salue Pierre-Alain Clément, syndic, Madame et Messieurs les anciens présidents de l'association, les habitants du quartier, les représentants de la presse ainsi que ceux des autres quartiers de la ville. Il cite le nom des personnes excusées.

Nomination des scrutateurs

Jacques Jemelin et Laurent Ponzo

Procès-verbal de la dernière assemblée

Le procès-verbal de la dernière assemblée générale, publié dans l'édition No 71 du mois de décembre 2010, est approuvé à l'unanimité.

Rapport du président

Depuis 11 ans et 127 séances, votre comité s'efforce de défendre vos intérêts auprès des autorités et d'animer le mieux possible la vie associative de notre très beau quartier de Beaumont-Vignettaz. Le président cite les activités de l'année écoulée, soit l'apéritif des Rois, destiné à récompenser nos annonceurs, donateurs et collaborateurs, l'assemblée générale 2010, le vernissage et l'exposition des artistes du quartier, la fête des voisins, la Bénichon, le match aux cartes et le loto des enfants. Diverses manifestations sont agendées pour l'année 2011, à savoir : le 7 janvier l'apéritif des Rois, le 26 janvier l'assemblée générale, le 15 avril répétition et concert de la Landwehr, le 16 avril concert à la salle polyvalente, le 27 mai la fête des voisins, le 9 juillet la fête de quartier, le 14 octobre le match aux cartes, le 4 décembre le loto des enfants et peut-être une sortie pour les retraités en automne.

PROJETS 2011

Défibrillateur

A l'initiative de votre comité, un défibrillateur sera très prochainement ins-

tallé à Beaumont Centre, à côté du bancomat de la Banque Raiffeisen. Nous remercions très sincèrement la Banque Raiffeisen qui prend à sa charge le 50% de l'appareil et les frais d'installations, ainsi que les frais d'entretien. Nous remercions aussi les cabinets médicaux et les commerçants qui ont participé à son financement.

Extension du quartier

De nombreux habitants du quartier de Monséjour nous ont demandé de les englober dans notre association de quartier. Nous sommes très heureux de vous proposer d'étendre la superficie de notre quartier jusqu'à Monséjour et au chemin de Richemond. Merci d'approuver cette proposition à l'unanimité.

Maison de quartier

Odile Gendre nous proposait peu avant notre assemblée générale 2010 de créer une maison de quartier pour nos jeunes et ados. Un comité s'est mis en place sous la présidence d'Odile Gendre et a présenté un projet au Conseil communal. Il semble que cette maison devrait voir le jour prochainement. Merci pour le brillant travail accompli par les membres du comité, à savoir Odile Gendre, Nadya Rohrbah, Esther Steinger, Marco Gamba, Laurence et Jean-Jacques Métrailler.

Mobility

Comme vous avez pu le constater, un véhicule Mobility est disponible à la route de Beaumont 3A chez notre annonceur Gérard Riedo. Merci à M. Gerteis de nous l'avoir proposé et d'avoir suivi le dossier jusqu'à son achèvement. Il vous présentera tout à l'heure les conditions d'utilisation de ce véhicule.

Parcours à vélo

Il survole les embouteillages, fait la cuisse fuselée, des abdos en béton et le cœur léger. L'enfourcher, c'est lais-

ser stress et soucis à la maison pour ne plus penser qu'à soi. Michel Bochud vous invite une fois par semaine à un tour en vélo durant les mois d'avril et mai 2011.

Journal de Quartier

Concernant Trait d'union, le comité de rédaction s'est réuni cinq fois pour vous concocter trois exemplaires appréciés de votre journal. Nous exprimons notre profonde gratitude au comité de rédaction, en particulier à Anita Siggen, Christophe Jungo et Jean-François Paccolat, sans oublier Laurence Métrailler qui s'occupe de la publicité, de la communication avec l'imprimerie et des annonceurs. Merci beaucoup aux porteurs MM. François Bianchi, Marcel Geinoz, Nicolas Jordan, Claude Murtux, Daniel Rotzetter et Jean-Claude Stucki, ainsi qu'à tous les annonceurs qui font vivre notre journal de quartier.

Présentation des comptes de l'exercice 2010

Notre trésorière, Chantal Kolly, nous présente les comptes de l'association dont la fortune s'élève à fr. 20'801.95 au 31 décembre 2010.

Rapport des vérificateurs et approbation des comptes

Sur la base du rapport des vérificateurs des comptes, Laurent Ponzo et Pier-Luigi Galli, ils sont approuvés à l'unanimité et décharge est donnée à la trésorière et au comité.

Election du comité

Sont réélus pour une année au sein du comité :

Daniel Bonfils, vice-président,
Chantal Kolly, trésorière,
Laurence Métrailler, secrétaire,
René Brohy, Hervé Heimo et Daniel Rotzetter, membres.

(suite en page 11)

Election du président

Jean-Jacques Métrailler est réélu à la présidence par acclamations.

Election des vérificateurs des comptes

Pier-Luigi Galli est démissionnaire après 10 ans de bons et loyaux services. Laurent Ponzo est réélu et Jacques Jemelin est élu, tous deux pour une année.

Cotisations

Le montant des cotisations reste fixé à fr. 10.- par ménage ou dès fr. 20.- comme cotisation de soutien.

Proposition des membres

Aucune proposition.

Message du Conseil communal

Pierre-Alain Clément nous apporte les vœux du Conseil communal. Il relève le nombre impressionnant de participants à cette assemblée et félicite le comité d'être si actif. Il salue l'initiative de la mise en place d'une antenne Mobility dans le quartier.

Il informe que l'expérience Midnight Sport et Culture proposée par la Commune a été très positive. Le projet sera poursuivi.

La liste des travaux de génie civil à effectuer dans le quartier sera communiquée au comité. Quant à une demande de création d'une maison de quartier,

celle-ci a été reçue par la Commune, une réponse nous parviendra cet été.

Quelques questions sont adressées au syndic :

M. Clément, quand va se faire le chemin piétonnier entre Beaumont et Cormanon ? Réponse : ce projet est en attente.

M. Clément, êtes-vous favorable à la création d'une maison de quartier ?

Réponse : il faut tenir compte de la politique d'aménagement dans les quartiers, mais oui, je suis favorable.

M. le Syndic, la Commune verrait-elle une objection à l'extension de notre quartier ?

Réponse : non

Divers

Concours illuminations de Noël : remerciements et félicitations aux habitants du quartier pour leurs belles illuminations. Un jury a fait trois fois le tour du quartier entre le 24 décembre et le 4 janvier. Vu le grand nombre de décorations, le comité a décidé de doubler les rangs, c'est ainsi que 6 prix ont été décernés.

Le président remercie le comité, les annonceurs, les donateurs et tous les collaborateurs de l'AIQBV.

L'assemblée générale 2011 est fixée au mercredi 25 janvier.

Le président lève la séance et invite les collaborateurs de Mobility à présenter leurs services. La présentation fût courte, mais très intéressante.

Le président invite l'assemblée à partager une petite collation et à boire le verre de l'amitié.

Laurence Métrailler

NOUVELLE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2012

Mercredi 25 janvier 2012 à 20 heures

L'Association des intérêts du quartier de Beaumont-Vignettaz-Monséjour tiendra son assemblée générale ordinaire à la salle polyvalente de l'Ecole de la Vignettaz le 25 janvier 2012 à 20h.

Une petite agape sera offerte par votre Association et terminera la soirée. Nous nous réjouissons de vous voir nombreuses et nombreux à cette occasion.

ORDRE DU JOUR

1. Souhais de bienvenue par le président
2. Nomination des scrutateurs
3. Procès-verbal de la dernière assemblée
4. Rapport du président sur les activités 2011
5. Présentation des comptes de l'exercice 2011
6. Rapport des vérificateurs et approbation des comptes
7. Election du comité
8. Election du président
9. Election des vérificateurs des comptes
10. Cotisations
11. Modification de l'art. 1 des statuts (changement du nom et agrandissement du territoire de l'Association)
12. Propositions des membres
13. Message du Conseil communal
14. Divers